

vou . . . l. részben *vo* . . .

vouta vékony, finom | dünn, fein I.151. II.247., III.56. 290.

vöwi B. K. *vöri* KL. 1) hív | rufen — 2) kér, követel | verlangen, fordern II.106. 3) koldúl | betteln II.87. akar | wollen III.379. — *vöyenti* hív KL. 31. *vouyati* KL. 31. — *voti* K. AL. *väte* T. hív; *vati* kér K. II.237. hív K. II.241. *vätayté* hívogat T. 319. *vatanti* koldul AL. 79.

vuil (időhat. postpos.) midőn, miután | als, nachdem K. 380. közben | während K. II.232. óta | seit P. 20. *okw-r.* egyszerre, hirtelen | auf einmal, plötzlich P. u. o. — Ragozva: *uit*, *uite* mi-
alatt, a mint | während, als K. 380. v. ö. *uil*.

vüir vér | blut KL. III.349. *vüir* vörös | roth P. III.523. — v. ö. *vüir*.

vuj állat | thier K. II.225. P. 9. medve | bär P. III.521. ma-
dár | vogel K. — *voj* id. II.348. *vojle-önle* nagyságos állatocska,
a. a. medve III.133. — v. ö. *uj*.

vuji uszik | schwimmen K. 377. — *vuiti* id. u. o. — v. ö.
uji 1

(jít-) *vujti* kerget, üldöz | jagen, verfolgen K. 373. K. II.232.
vuitayti id. K. II.230.

(igat-) *vul* tüzes üszök | glühende kohle P. 9. — v. ö. *ulä*.

vukot-, *vuni* l. *vü*.

vüñkwä rövid | kurz P. 10. — v. ö. *üñkwä*.

vuri rész | antheil, theil P. 10. — v. ö. *urti*.

vüs város | stadt K. II.222. — v. ö. *üs*, *vös*.

vüšer vörösszörű evet | rothhaariges eichhörnchen P. III.539.

wuti ugat | bellen: *vutép* P. III.525. — v. ö. *üti*.

wüš l. *vüš*; — *wüšt*, *wüñšt* l. *veñšt*.

SZILASI MÓRICZ.

Pérszél (> erd. szász *perſcheln*, *pärſcheln* Jacobi): uro, sengen brennen (Nyszót.) < szerb *pržiti* (> alb. *peršis* 'brate, backe' Denkschriften der Akad. d. Wiss. in Wien. Phil. Hist. 19: 367). A szerb *pržiti* ugyanabból a gyökérből való (*preg-*), a honnan az ószl. *pražiti* (*prag-*, Mikl. Etymldb. 261, v. ö. magy. *parázs* Nyr. 11: 363), t. *pražit'* stb. — A régi magy. *përs*, *përsz* (NySzót.), a mint a nyelvtörténeti adatok kétségtelenül igazolják, újabb eredetű, a hamis analógiás alakulásnak tekintendő a *pérszél*-ből (v. ö. *vándor* > *vándorol* Nyr. 24: 402). A Correspondenzblatt (des Vereines für siebenbürgische Landeskunde 9: 120, jegyzet 1) német jövevényt látott a magyar szóban, a nélkül hogy az átvett német alakot közölte volna.

MELICH JÁNOS.